

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт международных отношений
Отделение Высшая школа иностранных языков и перевода



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ
проф. Такурский Д.А.

"__" _____ 20__ г.

Программа дисциплины

Языковое тестирование: зарубежный опыт Б1.В.ДВ.8

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очно-заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2019

Автор(ы): Шигапова Ф.Ф.

Рецензент(ы): Морозова Т.В. , Палутина О.Г.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Тахтарова С. С.

Протокол заседания кафедры No ____ от "____" _____ 20__ г.

Учебно-методическая комиссия Института международных отношений (отделение Высшая школа иностранных языков и перевода):

Протокол заседания УМК No ____ от "____" _____ 20__ г.

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
 - 6.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения
 - 6.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания
 - 6.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы
 - 6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
 - 7.1. Основная литература
 - 7.2. Дополнительная литература
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Программу дисциплины разработал(а)(и) старший преподаватель, б/с Шигапова Ф.Ф. (Кафедра теории и практики перевода, отделение Высшая школа иностранных языков и перевода), FFShigarova@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Выпускник, освоивший дисциплину, должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-7	владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи
ОПК-20	способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности
ПК-1	владением теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации
ПК-2	владением средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков
ПК-27	способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования
ПК-3	способностью использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме
ПК-4	способностью использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера
ПК-5	способностью критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности

Выпускник, освоивший дисциплину:

Должен знать:

- об истории развития тестирования и тестологии за рубежом;
- о планировании лингводидактического тестирования;
- о типовых тестах;
- систему понятий по курсу;
- требования к тесту и стандарту;
- критерии отбора содержания теста

Должен уметь:

- пользоваться необходимой литературой по лингводидактическому тестированию в соответствии со своими профессиональными задачами;
- определять тип теста;
- подбирать и планировать тесты по различным видам речевой деятельности и аспектам языка.

Должен владеть:

- навыками разработки тестов в рамках классической теории и приобретение научных основ современной теории тестов.
- умениями обрабатывать результаты тестирования с помощью специальных компьютерных программ и конструировать с помощью них тесты для различных целей

Должен демонстрировать способность и готовность:

- конструирования и разработки тестов;
- применять правила разработки, стандартизации и рестандартизации тестовых норм;
- проводить процедуры эмпирической валидизации результатов тестов и осуществлять их интерпретацию для тестов;
- осуществлять психометрические процедуры для адаптации зарубежных методик.

2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.В.ДВ.8 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 "Лингвистика (Теория и методика преподавания иностранных языков и культур)" и относится к дисциплинам по выбору.

Осваивается на 4 курсе в 7 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа - 24 часа(ов), в том числе лекции - 6 часа(ов), практические занятия - 18 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 48 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 7 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Assessment Literacy.	7	1	2	0	12
2.	Тема 2. Key concepts in Assessment	7	1	2	0	12
3.	Тема 3. Types of Tests	7	2	6	0	12
4.	Тема 4. Assessment Activities.	7	2	8	0	12
	Итого		6	18	0	48

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Assessment Literacy.

Understanding and being able to use principles of assessment. The nature of assessment. The notion of assessment literacy, its relationship to other types of literacies. The socio-cognitive approach to testing and assessment. Cognitive, context and scoring validities. Cognitive demands in language proficiency. cognitive mechanisms in test tasks.

Тема 2. Key concepts in Assessment

Key concepts in Assessment: Test Purpose; Test Takers; Test Construct; Test Tasks; Test Reliability; Test Impact.

Five Elements of Assessment Design

The five elements of assessment design that we discuss in these modules are alignment, rigor, precision, bias and scoring.

□ An assessment that is aligned with standards measures student performance against those standards.

□ An assessment has an appropriate level of rigor if the assessment includes assessment items that match the level of rigor of the skill or skills you intend to measure and the assessment measures a range of student thinking and understanding so that it measures what all students know and can do.

□ A precise assessment measures students' knowledge and skills, not their misinterpretations or lack of unrelated background knowledge.

□ An unbiased assessment measures students' knowledge and skills, not differences among groups of students because of their personal characteristics, such as race, gender, socioeconomic status or religion.

□ An assessment that has an appropriate scoring strategy measures students' knowledge and skills, not how or when the assessment is scored or who scores it.

Validity and Reliability

Validity refers to the accuracy of an assessment-the extent to which it measures what you intend it to measure.

Reliability refers to an assessment's consistency-the extent to which a student's score will be the same no matter when, where or in what form the student takes the assessment or who scores it-whether it's you or the teacher down the hall.

Validity and reliability are terms that researchers and test makers often use in association with precise statistical definitions and large-scale standardized tests, such as the SAT or assessments used for school accountability. The psychometric discipline of designing valid and reliable large scale assessments is not easily replicated when educators are designing assessments for smaller scales of use, such as the classroom or school.

<https://www.csai-online.org/spotlight/part-i-key-concepts>

Тема 3. Types of Tests

Formal/Informal Assessment. 1)Diagnostic Testing; 2) Formative Testing; 3) Benchmark Testing; 4) Summative Testing

We can categorize assessment items into three types: (1) selected-response items, (2) constructed-response items and (3) performance tasks. While you likely already have experience writing or selecting these types of assessment items, we're taking the time now to define these terms to establish a common understanding that we'll use throughout the modules in this series.

Selected-Response Items

Selected-response items ask students to select the correct answer from a list of options included in the item. Examples of selected-response items include matching, true/false and multiple choice. We use answer keys and scoring guides to score these items.

Constructed-Response Items

Constructed-response items ask students to write, or "construct," the correct answer. We use answer keys to score simpler constructed-response items, such as fill-in-the-blank items.

Performance Tasks

Performance tasks ask students to create products or perform tasks to show their mastery of particular skills. They take a wide variety of forms. Performance tasks can be extended-response items or essays. They can also involve multiple steps that culminate in a product, such as carrying out an experiment, giving a speech or writing a research paper. We use scoring guides and rubrics to score all types of performance tasks.

Portfolio Assessments

Portfolio assessments are not a type of assessment item, but rather a compilation of student work. Portfolio assessments ask students or teachers to collect work products that show growth over a specific period of time.

Examples of work products include collections of student essays, artwork, lab reports or reading logs. We use scoring guides and rubrics to score portfolios.

Writing and Selecting Assessment Items

You may have found that it is less time consuming to select an existing assessment or compile pre-written items than it is to write an assessment from scratch. However, don't assume that assessments from curriculum materials or item banks are well designed. As you've probably noticed, they vary in quality, which is why expertise in assessment design, particularly the ability to select well-designed assessments, is important for all educators, not just teachers who need to write assessments from scratch.<https://www.csai-online.org/>

Тема 4. Assessment Activities.

Cloze Test. Gap Fill. Jumbled Sentences. Sentence Transformation. Proofreading. Multiple-choice Questions. True/False/Not Given Questions. Information Transfer. Matching. Sequencing (text or pictures). Dictation. Summary writing. Guided Writing. Interview. Annotated bibliography

Project. Essay. Report. Applied task. Applied problem. Design an informative webpage. Write journal entries, letters, commentaries from a famous person's perspective

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301).

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-99бин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений".

Положение от 29 декабря 2018 г. № 0.1.1.67-08/328 "О порядке проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Положение № 0.1.1.67-06/24/15 от 14 декабря 2015 г. "О формировании фонда оценочных средств для проведения текущей, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Положение № 0.1.1.56-06/54/11 от 26 октября 2011 г. "Об электронных образовательных ресурсах федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Регламент № 0.1.1.67-06/66/16 от 30 марта 2016 г. "Разработки, регистрации, подготовки к использованию в учебном процессе и удаления электронных образовательных ресурсов в системе электронного обучения федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Регламент № 0.1.1.67-06/11/16 от 25 января 2016 г. "О балльно-рейтинговой системе оценки знаний обучающихся в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Регламент № 0.1.1.67-06/91/13 от 21 июня 2013 г. "О порядке разработки и выпуска учебных изданий в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

6.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения

Этап	Форма контроля	Оцениваемые компетенции	Темы (разделы) дисциплины
Семестр 7			
Текущий контроль			
1	Презентация	ОК-7 , ПК-3 , ПК-27	1. Assessment Literacy.
2	Презентация	ПК-5 , ПК-2 , ОПК-20	2. Key concepts in Assessment
3	Проверка практических навыков	ПК-1 , ПК-4	3. Types of Tests
4	Проверка практических навыков	ОПК-20 , ПК-27 , ПК-2	4. Assessment Activities.
	Зачет	ОК-7, ОПК-20, ПК-1, ПК-2, ПК-27, ПК-3, ПК-4, ПК-5	

6.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
Семестр 7					
Текущий контроль					

Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
Презентация	Превосходный уровень владения материалом. Высокий уровень доказательности, наглядности, качества преподнесения информации. Степень полноты раскрытия материала и использованные решения полностью соответствуют задачам презентации. Используются надлежащие источники и методы.	Хороший уровень владения материалом. Средний уровень доказательности, наглядности, качества преподнесения информации. Степень полноты раскрытия материала и использованные решения в основном соответствуют задачам презентации. Используются источники и методы в основном соответствующим поставленным задачам.	Удовлетворительный уровень владения материалом. Низкий уровень доказательности, наглядности, качества преподнесения информации. Степень полноты раскрытия материала и использованные решения слабо соответствуют задачам презентации. Используются источники и методы частично соответствующим поставленным задачам.	Неудовлетворительный уровень владения материалом. Неудовлетворительный уровень доказательности, наглядности, качества преподнесения информации. Степень полноты раскрытия материала и использованные решения не соответствуют задачам презентации. Используются источники и методы не соответствующим поставленным задачам.	1
					2
Проверка практических навыков	Продемонстрирован высокий уровень освоения навыков, достаточный для успешного решения задач профессиональной деятельности.	Продемонстрирован хороший уровень освоения навыков, достаточный для решения большей части задач профессиональной деятельности.	Продемонстрирован удовлетворительный уровень освоения навыков, достаточный для решения отдельных задач профессиональной деятельности.	Продемонстрирован неудовлетворительный уровень освоения навыков, недостаточный для решения задач профессиональной деятельности.	3
					4
	Зачтено		Не зачтено		
Зачет	Обучающийся обнаружил знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по специальности, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой дисциплины.		Обучающийся обнаружил значительные пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустил принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий и не способен продолжить обучение или приступить по окончании университета к профессиональной деятельности без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.		

6.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Семестр 7

Текущий контроль

1. Презентация

Тема 1

1. Understanding and being able to use principles of assessment. 2. Why is assessment Literacy important? 3. The nature of assessment. 4. The notion of assessment literacy. 5 Its relationship to other types of literacies. 6. The socio-cognitive approach to testing and assessment. 7. Cognitive, context and scoring validities. 8. Cognitive demands in language proficiency. 9. Cognitive mechanisms in test tasks. 10. Common European Framework of Reference.

2. Презентация

Тема 2

1. Test purpose: Why am I testing? 2. Test takers: Whom am I testing? 3. Test Construct: What am I testing. 4. Test Construct: Cognitive Processes in Practice. 5. How am I testing the construct? 6. Scoring Reliability: how am I scoring the test? 7. How can reliability be increased? 8. Test Impact: how is my test benefiting the learners. 9. Increasing positive impact. 10. Test Validity.

Analyze the test and its content by answering the following questions about the test: a) What are the goals set by the test? Why might someone want or need to sit a test like this? b) Who are the intended test takers? c) Are the test tasks suitable for the goals of the test? Do they target the kinds of information that a 'real world' test taker would need to understand? d) What do test takers need to know to cope with the test? e) What do you think the individual test tasks and items are testing? f)

What level of proficiency/ies are the different items on this test aimed at? What CEFR level(s) do you think the test best reflects? g) Are the tasks suitable for this kind of test and this level of learner? h) Is there a progression from tasks that focus on decoding to tasks that focus on meaning building from main ideas, to text level representation and to intertextual representation?

3. Проверка практических навыков

Тема 3

1. Ways of Testing: Direct and Indirect.
2. Discrete point and integrative testing.
3. Criterion-referenced and Norm-referenced testing.
4. Objective and Subjective testing.
5. Communicative language testing.
6. Diagnostic tests.
7. Placement tests.
8. Progress tests.
9. Achievement tests.
10. Proficiency tests.

4. Проверка практических навыков

Тема 4

1. Multiple choice tests.
- 2 Short answer tests.
- 3 The Cloze tests and Gap-filling tests.
- 4 C-Test.
- 5 True/false items.
6. Dictation.
7. Testing Listening Skills.
- 8 Testing Grammar through Error-recognition Items.
9. Controlled Writing.
- 10 Free Writing.
- 11 Test Formats Used in Testing Speaking Skills.

Зачет

Вопросы к зачету:

1. Assessment Literacy.
2. Inaccurate Tests.
3. Reliability of Tests.
4. Validity of Tests.
5. Test Construct.
6. Ways of Testing.
7. Diagnostic Testing.
8. Formative Testing.
9. Benchmark Testing.
10. Summative Testing.
11. Assessment Activities.
12. Assessing Reading.
13. Assessing Listening.
14. Assessing Writing.
15. Assessing Speaking.
16. Common European Framework of Reference.
17. Communicative Language Testing
18. Using Placement Tests
19. Using Progress Tests
20. Using Achievement Tests

6.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

В КФУ действует балльно-рейтинговая система оценки знаний обучающихся. Суммарно по дисциплине (модулю) можно получить максимум 100 баллов за семестр, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов.

Для зачёта:

56 баллов и более - "зачтено".

55 баллов и менее - "не зачтено".

Для экзамена:

86 баллов и более - "отлично".

71-85 баллов - "хорошо".

56-70 баллов - "удовлетворительно".

55 баллов и менее - "неудовлетворительно".

Форма контроля	Процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	Этап	Количество баллов
Семестр 7			
Текущий контроль			
Презентация	Обучающиеся выполняют презентацию с применением необходимых программных средств, решая в презентации поставленные преподавателем задачи. Обучающийся выступает с презентацией на занятии или сдает её в электронном виде преподавателю. Оцениваются владение материалом по теме презентации, логичность, информативность, способы представления информации, решение поставленных задач.	1	5
		2	15
Проверка практических навыков	Практические навыки проверяются путём выполнения обучающимися практических заданий в условиях, полностью или частично приближенных к условиям профессиональной деятельности. Проверяется знание теоретического материала, необходимое для правильного совершения необходимых действий, умение выстроить последовательность действий, практическое владение приёмами и методами решения профессиональных задач.	3	15
		4	15
Зачет	Зачёт нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Обучающийся получает вопрос (вопросы) либо задание (задания) и время на подготовку. Зачёт проводится в устной, письменной или компьютерной форме. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.		50

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

7.1 Основная литература:

1. Сиполс, О. В. Develop Your Reading Skills: Comprehension and Translation Practice. Обучение чтению и переводу (английский язык) [Электронный ресурс] : учеб. пособие / О. В. Сиполс. - 2-е изд., стереотип. - М. : Флинта : Наука, 2011. - 376 с. - ISBN 978-5-89349-953-7 (Флинта), ISBN 978-5-02-034696-3 (Наука).

Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=409896>

2. Дюканова Н. М. Английский язык: Учебное пособие / Н.М. Дюканова. - 2-е изд., перераб. и доп. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 319 с.: 60x90 1/16. - (Высшее образование: Бакалавриат). (переплет) ISBN 978-5-16-006254-9, 1000 экз.

Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=368907>

3. Александрова Л. И.

Пишем эффективно = Write effectively: Учебно-методическое пособие / Александрова Л.И., - 2-е изд. - М.: Флинта, Наука, 2016. - 184 с.: 60x88 1/16 ISBN 978-5-9765-0909-2. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=247747>

4. Галло К.

Презентации в стиле TED: 9 приемов лучших в мире выступлений: Учебное пособие / Галло К. - М.: Альпина Пабл., 2016. - 254 с.: ISBN 978-5-9614-4899-3. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=916176>

7.2. Дополнительная литература:

Торбан И. Е. Мини-грамматика английского языка: Справочное пособие / И.Е. Торбан. - 3-е изд. - М.: ИНФРА-М, 2008. - 112 с.: 70x100 1/32. (обложка, карм. формат) ISBN 978-5-16-003174-3, 3000 экз.

Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=140210>

Кузнецова, А. Ю. Грамматика английского языка: от теории к практике [Электронный ресурс] : учеб. пособие / А. Ю. Кузнецова. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 152 с. - ISBN 978-5-9765-1366-2

Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=455240>

Багана Ж.

Языковая вариативность английского языка Великобритании, США и Канады: Монография/Багана Ж., Безрукая А. Н., Таранова Е. Н. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 124 с.: 60x88 1/16. - (Научная мысль) (Обложка) ISBN 978-5-16-009502-8. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=520699>

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

ALTE - <http://www.alte.org/>

EALTA Resources - <http://www.ealta.eu.org/resources.htm>

TESOL - <http://www.tesol.org/>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
лекции	При подготовке к лекциям студентам необходимо проработать теоретический материал, проверяя значение незнакомых терминов в глоссарии по теме и печатных и электронных лексикографических ресурсах. В ходе подготовки к изучению основной литературы, ознакомиться с дополнительной литературой. Студент может дополнить список использованной литературы современными источниками, не представленными в списке рекомендованной литературы, и в дальнейшем использовать собственные подготовленные учебные материалы.
практические занятия	В ходе подготовки к практическим занятиям изучить основную литературу, ознакомиться с дополнительной литературой. При этом учесть рекомендации преподавателя и требования учебной программы. Подготовить в тезисной форме основные пункты своего пересказа текста основного и дополнительного теоретического материала для использования во время обсуждения в группе, а также для контроля уровня знаний, традиционно организуемого в начале следующего занятия. Готовясь к докладу или реферативному сообщению (по определенным темам курса), обращаться за методической помощью к преподавателю. Составить план-конспект своего выступления. Подготовить иллюстративный, мультимедийный
самостоятельная работа	Самостоятельная работа студентов направлена на расширение словарного запаса, выполнение письменных заданий, чтение и пересказ текстов по темам. Студентам рекомендуется при подготовке прочитать следующие книги: Coombe, C., 2009. Developing test specifications?. In: Coombe, C., Davidson, P. and D. Lloyd (Eds), Fundamentals of Language Assessment - A practical guide for teachers. 2nd ed. Dubai: TESOL Arabia Publications. Green, A., 2013. Exploring Language Assessment and Testing. Abingdon, Oxon: Routledge. Chapter 3. Hughes, A., 2003. Testing for Language Teachers. 2nd ed. Cambridge: Cambridge University Press. McNamara T., 2000. Language Testing. Oxford: Oxford University Press.
презентация	Методические рекомендации при подготовке презентации Подготовка презентации по требованиям: 1. Количество слайдов 6-10, включая оглавление. 2. Продолжительность выступления 4-7 мин. 3. На слайдах представляется информация, которая не будет озвучена в выступлении 4. На слайдах должны представляться примеры, трудные для восприятия на слух 5. Размер текста слайдов - не менее 28, не более 5-6 строк.
проверка практических навыков	При подготовке к проверке практических навыков рекомендуется: - развивать механизмы чтения: кратковременную и долговременную память, вероятностное прогнозирование, осмысление, механизмы эквивалентных замен; - применять разные виды чтения и приемы работы с аутентичными текстами; - не обращаться часто к словарю, а пробовать догадаться о значении слова по контексту или аффиксам; - фиксировать основные мысли по мере чтения текста с помощью ключевых слов, рисунков, коллажа, таблицы и т.д. - при написании работ обращаться к академическому глоссарию;

Вид работ	Методические рекомендации
зачет	При подготовке к зачету студенты под руководством преподавателя более глубоко осмысливают темы, идеи и проблемы, затронутые на занятиях выражают собственное мнение. В процессе творческого обсуждения и дискуссии вырабатываются умения и навыки монологической и диалогической речи. Рекомендуется использовать составленные вокабуляры незнакомой лексики. Записи в форме эссе также могут оказаться важными и полезными, когда в них находят отражение мысли и идеи, оригинальное видение проблемы.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Освоение дисциплины "Языковое тестирование: зарубежный опыт" предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows Professional 7 Russian

Браузер Mozilla Firefox

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Освоение дисциплины "Языковое тестирование: зарубежный опыт" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;

- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки Теория и методика преподавания иностранных языков и культур .